

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Józsefváros, Fröbl-utcza 19. sz.

a főtér közelében (saját ház).

Telefonszám 11—66.

Délvidék legnagyobb ruhatelep
férfi, fiú, gyermek és leánykák részére

Kapamacsija és Bondy

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utcza 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek
mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhely-
ben modernül, gyorsan, olcsón készíttetnek.

Ujdonságok! Ékszer-, arany- és ezüst-
árúkból, műipari cikkek-
ben valamint I.-rendű zsebórákban

Drachsler Vilmos

ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utcza 8. sz.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

„Wendt“ kávéház, Belváros

Ma és mindennap

Wratil Poldi k. a.

eredeti bécsi-elit philharmon. női zenekar

„Wiener Herzen“

hangversenyez

A pisszegő.

Minden esztendőben egy vagy más eset kapcsán aktuálissá lesz az a kérdés, hogy a színházban, ahol egyébként olyan szívesen látják a tapsolás zaját — szabad-e másként is kifejezést adni annak a hatásnak, melyet az előadás vagy a darab kelt bennünk. Legutóbb Dublinban lett aktuálissá ez a régi „probléma“, ahol ugyanis egy embert csendháborításért és más hasonló című vétségekért jelentettek fel, mivel egyik színházban az előadást állandóan pisszegéssel és hangos kiáltásokkal zavarta meg. A bíró, nagyon rövid tárgyalás után a pisszegőt felmentette. Sőt a bíró egy lépéssel tovább is ment, mert az ítélet megindokolásában egyenesen érdemesnek jelentette ki a pisszegő ur ténykedését és csodálkozását fejezte ki azon, hogy a feljelentés egyáltalában megtörtént.

A darab, mely az ír színházlátogatóból ilyen hangos ellenkezést váltott ki, egy francia bohózat fordítása volt, melyet majdnem egész Európában mindenütt nagy vidámsággal és jókedvvel fogadtak, s amely szerzőinek s egész sereg színházigazgatóinak kitűnő jövedelmi forrása volt. A dublini bíró azonban elfogadta a pisszegő ur álláspontját s megállapította, hogy az illető darab, melyet különben a budapesti közönség is jól ismer, nagyon erkölcsstelen komédia.

— Ha egy néző — jelentette ki a bíró — arra a meggyőződésre jut, hogy a darab, amelyet lát, erkölcsstelen, joga van, hogy felháborodásának pisszegéssel adjon kifejezést, épp, úgy, mint annak a nézőnek, akinek öröme telik az előadásban joga van tapsolni!

Az ítélet kihirdetésénél egyébként a bíró megjegyezte még azt is, hogy Dublin régóta ismeretes arról a jóízűségről, melyet a színház dolgoival szemben tanúsít s minden olyan tény a legnagyobb elismerést érdemli meg, melynek az a célja hogy ezt a tradíciót megőrizze. Ez az elismerés, melyben a bíró Írországot s Dublint részesítette egyben — ha nem is nyíltan kimondott — megrovás Londonnak — ahol ugyanezt a darabot százötven-szer játszották, annélkül hogy a publikumban bárki akadt volna, aki az erkölcsökért aggódott volna. Csak két-három kritikus háborodott fel s szemérmességükben sértve, másnap kritikájukban gyászolva burkolták el fejüket, mivel a női főszereplő tulságosan és szemérem nélkül mutogatta alsószoknyáit és még intimebb ruhadarabjait.

Bármint legyen is a dolog, a magyar bíróság semiesetre sem fogadja el a dublini bíróság álláspontját. A magyar álláspont eddigi praxisban az, hogy a kinek nem tetszik a darab, vagy az előadás, az ne tapsoljon. A nemtetszésnek ez elegendő kifejezése — mert a színház azok számára való, akik gyönyörűséget találnak benne — s ezeknek élvezetét nem szabad és nem illik semmiféle ellenkezéssel megzavarni. A színházba járás nem kényszerűség — tehát, akinek nem tetszik, ne menjen el. Persze mindkét álláspont erősen vita tárgyát képezheti.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

Neumann M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi utca 1.

ENGEL MÓR

ékszerész

Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24. szám.
Alkalmi vételek állandóan raktáron vannak.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák a legnagyobb
választékban kaphatók

Rieger E. és F.

ékszerészeknél

Temesvár Belváros, Hunyadi-utca 4. sz. Városi és megyei telefon 839.

Nászajándék vásárlóknak fontos
Alkalmi vétel
Sternbergnél

Péntek, 1914. márczius hó 20-án.

Az ezred

Vigjáték 3 felvonásban. Irta: H

S Z E M E L Y E

Konzerv Huston	Kövessy Lajos
Kathe, leánya	Greguss Margit
Husztai Sándor	Szeghő Endre
Stefi) leányai	Fodor Ella
Pálma)	Jákó Amália
Guido	Ternyei Lajos
A csavargó	Kertész Dezső
Jóhn, csavargó	Kardoss Géza

„Palace“

kávéházban

Torma Tóni muzsikál

Minden kedden és csütörtökön
délután

katona - ozsonna - hangverseny

Fehérneműt és függönyt

legszebben tisztít

MÜLLER, vegytisztító

gyára

Külön osztály ágytoll tisztításra.

24 óra alatt házhoz lesz szállítva.

Telefon 529. szám.

DEUTSCH R. REZSŐ :

Belváros, Hunyadi-ut 1. Telefon sz. 13-64. Gyár

Jó és olcsó bevásárlási forrás.

Állandó nagy választék: szövet, selyem, vászon, függöny, szőnye

GUTFREUND S.

I-rendű angol női divat terem

Belváros, Merbl-palota

Lloyd-sor.

HERMANN FRIGYES színházi

Urania szén

a legjobb és legolcsóbb

fűtőanyag

salak és szagmen-
tesen ég el

100 kilogram-
monként K. 3.80

házhoz száll tva.

Viderker

és Társa

TEMESVÁR

Telefonszám 840.

gyönyörű perzsa szőnyegek, modern csil-
lárok, briliáns ékszerek, ezüst tárgyak
és színházi látcsövekben

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Szabott árak.

NEUMANN ALFRÉD

kalap- és férfidivatáru kereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenő herceg-utca 5.

Minden időnyre ajánlom dusan felszerelt raktáro-
mat férfidivatcikkben

Páratlan számú bérlet.

ezredes.

onásban. Irta: Herczeg Ferencz.

Z E M É L Y E K:

Hidalgó)	Abay Gyula
Carmen) csavargó	Bacsányi Paula
Bill)	Puskás Dániel
Martin, Szomszéd	Czakó Pál
Amerikai konzul	Magas Béla
Amerikai rendőr	Solti Károly
Európai rendőr	Székely Károly
Erzsi	

Wekerle és Thierjung

angol és francia női szabók

Temesvár-Józsefváros

csak Török-utca 10.

Villamos megálló a Küttl-téren

Telefonszám 619.

Női - Divatáruházai

Gyárváros, Kossuth-tér 3. Telefon sz. 346.

Minden időnyre újdonságok

függöny, szőnyeg és mosó árukban. Mennyas-zonyi kelengye.

Horgony-kávéház Józsefváros.

I-rangu eredeti bécsi és nemzetközi szalon
NŐI ZENEKAR, amely estenként kitűnő mű-
vészi programmal hangversenyt tart.

Tulajdonos: Kalmár Lajos

Guttmann Henrik

angol uridivat-különleges-
ségek üzletei

Temesvár = Belváros

Jenőherceg-utca Ferenc József-ut

(Biach palota) (Neuhaus palota)

Telefonszám 575. Telefonszám 219.

színházi cukrászdája I. emelet

Telefonszám 536.

Vásárhelyi és Kampler

ezelőtt

Petroszai erdővállalat

Temesvár-Gyárváros, Klapka-sor 8. szám

Blau szeszgyár

Ha olcsó és jó tüziára, aprított vagy egész állapotban, valamint elsőrendű porosz kőszén és kokszra van szüksége úgy tessék bizalommal hozzánk fordulni, hol pontos és lelkiismeretes
o o sen lesz kiszolgálva o o

Telefonszám 536.

Rózsa Benő

szűcs

Belváros, Jenő herczeg-utca 7.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat a legújabb divat szerint. Atalakítások ugyanint javítások a leggondosabban és legolcsóbb árban eszközöltetnek. — Szűcs- és szörme-áuk nyáron át megóvásra felvé-
tetnek

Pontos kiszolgálás! Telefon 13-23.

Házi villanycsengetyü

szerelek és javítások

olcsón és szakszerűen elvállal

Weiszberger J.

bádogos és szerelő

Józsefváros, Kossuth-utca 1. Telefon 14-09.

Vidéki színész-história.

— Tháspis kordéja mellől írta: Virágh Franczi. —

Vándorszínész koromban, midőn már meguntam az udvari színészetet, s a kocsiszínből a terembe vágtam; leszerződtem egy nagy operatársulathoz.

Tél közepén, december 22-én, három hosszú szalmásszekéren érkezünk meg Tóvári Antal nyolcztagu operatársulatával. Tőketerepesgálszécsre, hol megnyitó előadásul nagy, vastag betűkkel hirdették Lehár Ferencz világhírű szerzőnk legújabb operáját a „Carmen“, mely a milánói „Skala“ színházban több mint négyszázszor adatott elő. A nagyszabásu operát a szintársulat tizenkéttagu saját zenekara kíséri. (A tizenkéttagu zenekar egy korhei karmesterből és egy viharedzett, szánalomra méltó harmóniumból állott.)

A fenti hangzatos ígéretre a nagyterem zsu-
folásig megtelt. Pláne Lehár-darab, és még hozzá Carmen! Mindkettő jó név!

De az előadás előtt hét órakor vették észre, hogy a Carmen-darab hiányzik. Vagy talán sohasem is volt! Elég az hozzá, hogy az igazgató nem jött zavarba, hanem kijelentette, hogy azt kell énekelni, amit kívülről is tudnak, és amit a karmester is el tud játszani partitúra nélkül.

Végre megkezdődött az előadás.

A közönség izgatottan hegyezte a füleit Lehár új melódiájára. A függöny felmenetele előtt, egy tűzoltó-trombita recsegő hangja halatszik a színpalak között, melyre a függöny akadovva felgördül. A publikum szent áhitattal figyel. Erre négy tűzoltóruhába bujtatott paraszt-artista katonásan átvonul a színpadon, mire három kiérdemesült karhölgy elkezd kórusban énekelni:

„Feljött a nap, te is ébredj galambom
Szólani hallom a trombita szót!
Ratata! . . . ratatata! . . . stb.

Ez tudniillik a Nebántsvirágból egy közismert karének.

E hangok elmultával beimbolyog a színre tiroli jelmezben „Michaella“, és nem valami szép hangon, de annál hamisabban, elénekli, hogy: „Londonban hej! van sok számos utca és minden utcán van sarok!“

Ennek befejeztével az első felvonás véget ért, s a szereplőket számtalanszor hívták a petróleum-lámpák elé.

Következett a második felvonás.

Bejön a baritonista hentes-jelmezben mint torreador, az utcáról összeszedett meztelbas szépség zajos kísérete mellett, s — képzeljék — tényleg elénekli a torreador belépőjét harmonium kísérettel! Ennek olyan zajos hatása volt, hogy háromszor megkellett ismételnie. Ezután — rendezés szerint — a csöcselék neki-